# JOURNAL

**of the UNITED NATIONS** | **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 12 APRIL 1995 | No. 1995/70 | MERCREDI 12 AVRIL 1995


## PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

## PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

## SCHEDULED MEETINGS

## SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

*Wednesday, 12 April 1995*

**SECURITY COUNCIL**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 10.30 a.m. | consultations of the whole (closed) | Consultation Room | |
| 3.30 p.m. | consultations of the whole (closed) | Consultation Room | |

- Briefing by Mr. Akashi
- ICFY report (S/1995/255)
- Tajikistan
- Briefing by Ambassador Ekeus
- Western Sahara (S/1995/240)
- Liberia (S/1995/279)
- Angola (S/1995/274)
- Proposal regarding the humanitarian situation in Iraq
- Other matters

*Mercredi 12 avril 1995*

**CONSEIL DE SECURITE**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 10 h 30 | consultations plénières (privées) | Salle de consultation | |
| 15 h 30 | consultations plénières (privées) | Salle de consultation | |

- Réunion d'information de M. Akashi
- Rapport de la Conférence internationale sur l'ex-Yougoslavie (S/1995/255)
- Tadjikistan
- Réunion d'information de S.E. M. Ekeus, Ambassadeur
- Sahara occidental (S/1995/240)
- Libéria (S/1995/279)
- Angola (S/1995/274)
- Proposition concernant la situation humanitaire en Iraq
- Questions diverses

## GENERAL ASSEMBLY

### INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m. | 3rd meeting (closed) | Conference Room 3 |

## ASSEMBLEE GENERALE

### GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX A COMPOSITION NON LIMITEE SUR UN AGENDA POUR LA PAIX

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures | 3e séance (privée) | Salle de conférence 3 |

### AD HOC COMMITTEE ON THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

*First session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | 10th meeting | General Assembly Hall |

Organization of work

### COMITE AD HOC POUR LA CREATION D'UNE COUR CRIMINELLE INTERNATIONALE

*Première session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures 13 heures | 10e séance | Salle de l'Assemblée générale |

Organisation des travaux

### UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS

*Fifth session*

| | | |
|---|---|---|
| 11 a.m.-2 p.m. | 80th meeting | Conference Room 4 |
| 2 p.m.-5 p.m. | 81st meeting | Conference Room 4 |

### CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS

*Cinquième session*

| | | |
|---|---|---|
| 11 heures à 14 heures | 80e séance | Salle de conférence 4 |
| 14 heures à 17 heures | 81e séance | Salle de conférence 4 |

### SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | 125th meeting | Economic and Social Council Chamber |
| 3 p.m.-6 p.m. | 126th meeting | Economic and Social Council Chamber |

General debate*

* Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate are kindly requested to contact Ms. Mary McGann (ext. 3.0268).

### COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | 125e séance | Salle du Conseil économique et social |
| 15 heures à 18 heures | 126e séance | Salle du Conseil économique et social |

Débat général*

* Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sont priées de se mettre en rapport avec Mme Mary McGann (poste tél. : 3.0268).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

*Thirty-fourth session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | 4th meeting | Trusteeship Council Chamber |
| 3 p.m.-6 p.m. | 5th meeting | Trusteeship Council Chamber |

Monitoring of international plans and programmes of action [4] (E/CN.5/1995/2 and Add.1, E/CN.5/1995/4, E/CN.5/1995/5; A/50/114)

*Introduction general discussion*

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

*Third session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | 3rd meeting | Conference Room 1 |

Review of sectoral cluster: land, desertification, forests and biodiversity [6] (E/CN.17/1995/2-7, 10, 26 and 27)

*Presentations and panel discussion*

| | | |
|---|---|---|
| 3 p.m.-6 p.m. | 4th meeting | Conference Room 1 |

General discussion on progress in the implementation of Agenda 21, focusing on cross-sectoral issues and the critical elements of sustainability [3] (E/CN.17/1995/9, 12-15, 18, 19, 22-24 and 28)

*Introduction and general discussion*

| | | |
|---|---|---|
| 6 p.m.-9 p.m. | 5th meeting | Conference Room 1 |

Financial resources and mechanisms [4] (E/CN.17/1995/8 and 11)

Review of sectoral cluster: land, desertification, forests and biodiversity [6] (E/CN.17/1995/2-7, 10, 26 and 27)

*General discussion*

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPEMENT SOCIAL

*Trente-quatrième session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | 4e séance | Salle du Conseil de tutelle |
| 15 heures à 18 heures | 5e séance | Salle du Conseil de tutelle |

Suivi des plans et programmes d'action internationaux [4] (E/CN.5/1995/2 et Add.1, E/CN.5/1995/4, E/CN.5/1995/5; A/50/114)

*Présentation et débat général*

COMMISSION DU DEVELOPEMENT DURABLE

*Troisième session*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | 3e séance | Salle de conférence 1 |

Etude des groupes d'éléments sectoriels : terres, désertification, forêts et diversité biologique [6] (E/CN.17/1995/2 à 7, 10, 26 et 27)

*Exposés et table ronde*

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à 18 heures | 4e séance | Salle de conférence 1 |

Débat général sur les progrès réalisés dans l'application d'Action 21, l'accent étant mis sur les éléments intersectoriels d'Action 21 et sur les facteurs critiques de la durabilité [3] (E/CN.17/1995/9, 12 à 15, 18, 19, 22 à 24 et 28)

*Présentation et débat général*

| | | |
|---|---|---|
| 18 heures à 21 heures | 5e séance | Salle de conférence 1 |

Ressources financières et mécanismes de financement [4] (E/CN.17/1995/8 et 11)

Etude des groupes d'éléments sectoriels : terres, désertification, forêts et diversité biologique [6] (E/CN.17/1995/2 à 7, 10, 26 et 27)

*Débat général*

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

## REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

### *Wednesday, 12 April 1995*

### *Mercredi 12 avril 1995*

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP

| | | |
|---|---|---|
| 9.30 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 5 |

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

| | | |
|---|---|---|
| 9 h 30 à 13 heures | réunion privée | Salle de conférence 5 |

NON-ALIGNED MOVEMENT: STATES PARTIES TO THE NON-PROLIFERATION TREATY *(Senior officials' meeting)*

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 2 |
| 3 p.m.-6 p.m. | closed meeting | Conference Room 2 |

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNES : ETATS PARTIES AU TRAITE SUR LA NON PROLIFERATION *(Réunion de hauts fonctionnaires)*

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | réunion privée | Salle de conférence 2 |
| 15 heures à 18 heures | réunion privée | Salle de conférence 2 |

ORIENTATION COURSE FOR NEW MEMBERS OF PERMANENT MISSIONS ON THE WORK OF THE UNITED NATIONS

| | | |
|---|---|---|
| 10 a.m.-1 p.m. | closed meeting | Conference Room 8 |

COURS D'ORIENTATION POUR LES NOUVEAUX MEMBRES DES MISSIONS PERMANENTES SUR LES TRAVAUX DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

| | | |
|---|---|---|
| 10 heures à 13 heures | réunion privée | Salle de conférence 8 |

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 *(on the Commission for Social Development)*

| | | |
|---|---|---|
| 1.15 p.m.-2.45 p.m. | closed meeting | Conference Room 5 |

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 *(sur la Commission du développemnet social)*

| | | |
|---|---|---|
| 13 h 15 à 14 h 45 | réunion privée | Salle de conférence 5 |

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77 *(on an Agenda for Development)*

| | | |
|---|---|---|
| 1.45 p.m.-2.45 p.m. | closed meeting | Conference Room 7 |

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77 *(sur un Agenda pour le développement)*

| | | |
|---|---|---|
| 13 h 45 à 14 h 45 | réunion privée | Salle de conférence 7 |

AFRICAN GROUP
*(Candidatures)*

| | | |
|---|---|---|
| 3 pa.m.-<br>6 p.m. | closed meeting | Conference Room 8 |

* * *

**Briefing**

Mr. Peter Bartelmus, Chief, Environment, Energy and Industry Statistics Branch, Statistical Division, Department for Economic and Social Information and Policy Analysis, will give a briefing on "Accounting for Sustainable Development" *today*, 12 April 1995, from 1.30 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 8.

* * *

**Announcements**

As from 7 April 1995 and for the rest of the month, there will be an informal briefing by the President of the Security Council on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council every Monday and Friday at 3.30 p.m., in the Press Briefing Room (S-226).

As from 10 April 1995 and for the rest of the month, there will be additional briefings by the Presidency of the Security Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Tuesdays, Wednesdays and Thursdays at 3.30 p.m., in Conference Room 7.

GROUPE AFRICAIN
*(Candidatures)*

| | | |
|---|---|---|
| 15 heures à<br>18 heures | réunion privée | Salle de conférence 8 |

* * *

**Réunion d'information**

M. Peter Bartelmus, Chef du Service des statistiques de l'environnement, de l'énergie et de l'industrie de la Division de statistique du Département de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques, tiendra une réunion d'information sur la comptabilité pour le développement durable *aujourd'hui* 12 avril 1995 de 13 h 30 à 14 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

**Avis**

A partir du 7 avril 1995 et jusqu'à la fin du mois, une réunion d'information officieuse du Président du Conseil de sécurité sur les travaux en cours du Conseil, à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, aura lieu les lundi et vendredi à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

A partir du 10 avril 1995 et jusqu'à la fin du mois, des réunions d'information supplémentaires de la présidence du Conseil de sécurité, à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, auront lieu les mardi, mercredi et jeudi à 15 h 30 dans la salle de conférence 7.

## FORTHCOMING MEETINGS

*Thursday, 13 April 1995*

**GENERAL ASSEMBLY**

10 a.m. — 101st PLENARY MEETING — General Assembly Hall

1. Strengthening of the coordination of humanitarian and disaster relief assistance of the United Nations, including special economic asistance: special economic assistance to individual countries or regions [37 (b)]:

   (a) Report of the Secretary-General (A/49/885);

   (b) Draft resolution A/49/L.65).

2. Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991 (Part III) (A/49/810/Add.2) [146].

3. Adoption of the agenda of the forty-ninth regular session of the General Assembly and organization of work: request for the reopening of the consideration of agenda item 97 (Advancement of women) submitted by the Secretary-General (A/49/887)* [8].

---

* To be issued.

* * *

The 14th (closed) meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE will be held on Thursday, 13 April 1995, at 10 a.m. in Conference Room 3.

* * *

The DISARMAMENT COMMISSION will hold its organizational session on matters related to the 1995 substantive session. The meeting will take place on Thursday, 13 April 1995, at 3 p.m. in Conference Room 3. All Members States are invited to attend.

* * *

The 214th meeting of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Thursday, 13 April 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5.

## REUNIONS A VENIR

*Jeudi 13 avril 1995*

**ASSEMBLEE GENERALE**

10 heures — 101e SEANCE PLENIERE — Salle de l'Assemblée générale

1. Renforcement de la coordination de l'aide humanitaire et des secours en cas de catastrophe fournis par l'Organisation des Nations Unies, y compris l'assistance économique spéciale : assistance économique spéciale à certains pays ou régions [37 b)] :

   a) Rapport du Secrétaire général (A/49/885);

   b) Projet de résolution A/49/L.65).

2. Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991 (Partie III) (A/49/810/Add.2) [146].

3. Adoption de l'ordre du jour de la quarante-neuvième session ordinaire de l'Assemblée générale et organisation des travaux : demande de réouverture du point 97 de l'ordre du jour (Promotion de la femme) soumise par le Secrétaire général (A/49/887*) [8].

---

* A paraître.

* * *

La 14e séance (privée) du GROUPE DE REDACTION du COMITE PREPARATOIRE aura lieu le jeudi 13 avril 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

La COMMISSION DU DESARMEMENT tiendra sa session d'organisation sur les questions relatives à la session de fond de 1995. La séance aura lieu le jeudi 13 avril 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 3. Tous les Etats Membres sont invités.

* * *

La 214e séance du COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN aura lieu le jeudi 13 avril 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

The 1995 REVIEW AND EXTENSION CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT) will take place at Headquarters from 17 April to 12 May 1995. The opening meeting of the Conference will be held on Monday, 17 April, at 3 p.m. in the General Assembly Hall. States parties wishing to participate are kindly requested to send the credentials of their delegations to the provisional Secretary-General of the Conference (Mr. Prvoslav Davinic, Room S-3150A).

The list of speakers for the general debate scheduled to be held from 18 to 25 April is open. States parties wishing to be inscribed on the list are kindly asked to inform the secretariat accordingly (Room S-3140, tel.: (212) 963-5976).

In accordance with the decision of the Preparatory Committee for the 1995 Review and Extension Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons as contained in its final report (NPT/CONF.1995/1), informal consultations will be held by the Chairman of the Informal Working Group on the Draft Rules of Procedure of the Conference on 14 and 15 April in Conference Room 6.

Since Friday, 14 April, is an official United Nations holiday, States parties are kindly reminded to obtain ground pass for their delegates through their Missions from the United Nations Protocol and Liaison Service before that date.

* * *

The THIRD GENERAL MEETING BETWEEN REPRESENTATIVES OF THE UNITED NATIONS SYSTEM AND THE ORGANIZATION OF AMERICAN STATES will be held on 17 and 18 April 1995 at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. The Meeting will be opened jointly by the Secretary-General of the United Nations and the Secretary-General of the Organization of American States.

A list of speakers for the general debate scheduled to be held on Monday, 17 April, from 11 a.m. to 1 p.m. is open. Representatives wishing to be inscribed are kindly requested to contact the Americas Division, Department of Political Affairs (Ms. Irma Lacey, Room S-3545, tel.: 963-2496).

* * *

The 10th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 20 April 1995, at 3 p.m. in Conference Room 3, to begin with an in-depth discussion of the issues of "Payment by Member States of their contributions to the United Nations in full and on time" and "The problems of arrears in the payment of contributions by Member States", contained in document WGFS/11/Part I, entitled "Checklist of Proposals".

* * *

La CONFERENCE D'EXAMEN ET DE PROROGATION DE 1995 DES PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION DES ARMES NUCLEAIRES (NPT) aura lieu au Siège du 17 avril au 12 mai 1995. La séance d'ouverture de la Conférence se tiendra le lundi 17 avril à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Les Etats parties souhaitant participer sont priés d'adresser les pouvoirs de leur délégation au Secrétaire général provisoire de la Conférence (M. Prvoslav Davinic, bureau S-3150A).

La liste des orateurs pour le débat général qui se tiendra du 18 au 25 avril est ouverte. Les Etats parties souhaitant s'inscrire sur la liste sont priés d'en informer le secrétariat (bureau S-3140, tél. : (212) 963-5976).

Conformément à la décision prise par le Comité préparatoire de la Conférence d'examen et de prorogation de 1995 des parties au traité sur la non-prolifération des armes nucléaires figurant dans son rapport final (NPT/CONF.1995/1), le Président du Groupe de travail sur le projet de règlement provisoire tiendra des consultations officieuses les 14 et 15 avril dans la salle de conférence 6.

Vendredi 14 avril étant un jour férié à l'Organisation des Nations Unies, les Etats parties sont priés de se procurer les cartes d'identité pour leurs délégués par l'intermédiaire de leur mission auprès du Service du protocole et de la liaison avant cette date.

* * *

La TROISIEME REUNION GENERALE ENTRE REPRESENTANTS DU SYSTEME DES NATIONS UNIES ET DE L'ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS aura lieu les 17 et 18 avril 1995 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. La Réunion sera ouverte par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies et le Secrétaire général de l'Organisation des Etats américains.

Une liste des orateurs pour le débat général qui se tiendra le lundi 17 avril de 11 heures à 13 heures est ouverte. Les délégations souhaitant s'inscrire sur la liste sont priées de se mettre en rapport avec la Division des Amériques, Département des affaires politiques (Mme Irma Lacey, bureau S-3545, tél. : 963-2496).

* * *

La 10e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA SITUATION FINANCIERE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 20 avril 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 3, pour commencer un débat approfondi sur les questions du versement par les Etats Membres de leurs contributions en temps voulu et intégralement et des problèmes des arriérés de contributions non versées par des Etats Membres, figurant dans le document WGFS/11/Partie I, intitulé "Répertoire des propositions".

Copies of document WGFS/11/Part II containing the checklist of proposals on the issues of "Cash flow situation" and "Procedure for the approval of peace-keeping budgets and appropriations" are now available for distribution to delegations. Those wishing to obtain a copy of the document and to be inscribed on the list of speakers are requested to contact Ms. J. Hizon (Room S-3380; tel.: 963-0388).

* * *

NINTH UNITED NATIONS CONGRESS ON THE PREVENTION OF CRIME AND THE TREATMENT OF OFFENDERS

(Cairo, 29 April to 8 May 1995)

The Ninth United Nations Congress on the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders will be held in Cairo from 29 April to 8 May 1995. The provisional agenda for the Congress is contained in document A/CONF.169/1 and the organization of work in document A/CONF.169/3*.

*Pre-Congress consultations*

Pre-Congress consultations will be held on Friday, 28 April 1995, and will be open to all participating States. The purpose of these consultations is to reach agreement on recommendations to be made on all procedural and organizational matters to be dealt with by the Congress at the opening meeting, such as election of officers and composition of the General Committee, the distribution of posts in the General Committee among regional groups, the adoption of the rules of procedure, the adoption of the agenda and organization of work, the appointment of the members of the Credentials Committee, election of officers of the committees and arrangements for the preparation of the report of the Congress.

*List of speakers*

The list of speakers for the general debate provisionally scheduled to be held from Saturday afternoon, 29 April to Thursday 4 May, is open. Delegations are requested to contact the office of the Secretary of the Congress (tel.: 963-5700).

* To be issued

Des exemplaires du document WGFS/11/Partie II contenant le répertoire des propositions concernant les questions de la situation de trésorerie de l'Organisation des Nations Unies et de la procédure d'approbation du budget des opérations de maintien de la paix et des crédits y afférents est disponible pour distribution aux délégations. Les délégations qui désirent se procurer un exemplaire du document et s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Hizon (bureau S-3380; tél. : 963.0388).

* * *

NEUVIEME CONGRES DES NATIONS UNIES POUR LA PREVENTION DU CRIME ET LE TRAITEMENT DES DELINQUANTS

(Le Caire, 29 avril au 8 mai 1995)

Le neuvième Congrès des Nations Unies pour la prévention du crime et le traitement des délinquants se tiendra au Caire du 29 avril au 8 mai 1995. L'ordre du jour provisoire du Congrès figure dans le document A/CONF.169/1 et l'organisation des travaux dans le document A/CONF.169/3*.

*Consultations préalables au Congrès*

Des consultations préalables au Congrès auront lieu le vendredi 28 avril 1995 et seront ouvertes à tous les Etats participants. Le but de ces consultations est de parvenir à un accord sur les recommandations à faire sur toutes les questions de procédure et d'organisation qui seront examinées par le Congrès à sa séance d'ouverture, telles que l'élection des membres du bureau et la composition du Bureau, la répartition des postes au sein du bureau entre les groupes régionaux, l'adoption du règlement intérieur, l'adoption de l'ordre du jour et l'organisation des travaux, la nomination des membres de la Commission de vérification des pouvoirs, l'élection des membres des comités et les dispositions pour la rédaction du rapport du Congrès.

*Liste des orateurs*

La liste des orateurs souhaitant participer au débat général qui doit se tenir provisoirement du samedi 29 avril, dans l'après-midi, au mardi 4 mai, est ouverte. Les délégations sont priées de se mettre en rapport avec le bureau du Secrétaire du Congrès (tél. : 963-5700).

* A paraître.

INTERNATIONAL MEETING ON MINE CLEARANCE

Geneva, 5-7 July 1995

*List of speakers*

The list of speakers for the high-level segment of the International Meeting on Mine Clearance (starting at 10 a.m. on 6 July and ending at 1 p.m. on 7 July) is now open.

The high-level segment of the Meeting which will be opened by the Secretary-General will be devoted to general statements by participants and for the announcement of contributions to the Voluntary Trust Fund for Assistance in Mine Clearance.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level segment are kindly requested to contact the Department of Humanitarian Affairs (Ms. Nora Benary, Room S-3627D, tel.: 963-3706).

REUNION INTERNATIONALE SUR LE DEMINAGE

Genève, 5-7 juillet 1995

*Liste des orateurs*

La liste des orateurs désirant participant au débat de haut niveau de la Réunion internationale sur le déminage (commençant le 6 juillet à 10 heures et se terminant le 7 juillet à 13 heures) est maintenant ouverte.

Le débat de haut niveau de la Réunion qui sera ouvert par le Secrétaire général sera consacré aux déclarations générales des participants et à l'annonce des contributions au Fonds d'affection de contributions volontaires pour l'assistance au déminage.

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau sont priées de se mettre en rapport avec le Département des affaires humanitaires (Mme Nora Benary, bureau S-3627D, tél. : 963-3706).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Friday, 21 April 1995, at 10 a.m. in Conference Room 3. The annotated provisional agenda for the thirty-fifth session of the Committee, to be held from 15 May to 9 June 1995, has been issued in document E/AC.51/1995/1.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

La session d'organisation du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu le vendredi 21 avril 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté de la trente-cinquième session du Comité, qui se tiendra du 15 mai au 9 juin 1995, a été publié sous la cote E/AC.51/1995/1.

## MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the ARAB GROUP OF THE WHOLE *(at the ambassadorial level)* on Thursday, 13 April 1995, at 3 p.m. in Conference Room 10.

* * *

### Informal briefing

There will be an informal briefing of the Executive Board of UNDP and UNFPA on Tuesday, 18 April 1995, at 3 p.m. in Conference Room 5, on the outcome of the second regular session 1995 of the Board. All delegations are invited to attend.

* * *

### Informal consultations

Consultations among members of the Security Council, troop contributors and the Secretariat on the United Nations Observer Mission in Liberia (UNOMIL) will be held on Thursday, 13 April 1995, at 10 a.m. in Conference Room 10.

## REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE ARABE PLENIER *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le jeudi 13 avril 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 10.

* * *

### Réunion d'information officieuse

Une réunion d'information officieuse du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP aura lieu le mardi 18 avril 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 5 sur les résultats de la deuxième session ordinaire de 1995 du Conseil. Toutes les délégations sont invitées.

* * *

### Consultations officieuses

Des consultations entre les membres du Conseil de sécurité, les fournisseurs de contingents et le Secrétariat sur la Mission d'observation des Nations Unies au Libéria (MONUL) auront lieu le jeudi 13 avril 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 10.

# SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

# APERÇU DES SEANCES

## *Tuesday, 11 April 1995*

**SECURITY COUNCIL**

**3514th meeting**

*The proposal by China, France, the Russian Federation, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America on security assurances*

*Letter dated 6 April 1995 from the Permanent Representative of the Russian Federation to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1995/271)*

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Algeria, Egypt, Hungary, India, the Islamic Republic of Iran, Malaysia, Pakistan, Romania and Ukraine at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1995/275, which had been submitted by China, France, the Russian Federation, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America.

The Council began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Ukraine, Hungary and India.

The meeting was suspended.

Upon the resumption of the meeting, the Council heard statements by the representatives of the Islamic Republic of Iran, Romania, Egypt, Algeria, Pakistan and Malaysia.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1995/275).

Before the vote, statements were made by the representatives of Indonesia, Italy, Argentina, Nigeria, Honduras, Germany, Botswana, China, Rwanda and Oman.

*Decision: The draft resolution (S/1995/275) received 15 votes in favour, none against, with no abstentions, and was adopted as resolution 984 (1995).*

## *Mardi 11 avril 1995*

**CONSEIL DE SECURITE**

**3514e séance**

*La proposition de la Chine, des Etats-Unis d'Amérique, de la Fédération de Russie, de la France et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord sur les assurances de sécurité*

*Lettre datée du 6 avril 1995, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Fédération de Russie auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1995/271)*

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, avec l'assentiment du Conseil, invite à leur demande les représentants de l'Algérie, de l'Egypte, de la Hongrie, de l'Inde, de la Malaisie, du Pakistan, de la République islamique d'Iran, de la Roumanie et de l'Ukraine à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1995/275, qui a été soumis par la Chine, les Etats-Unis d'Amérique, la Fédération de Russie, la France et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Le Conseil commence ensuite l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Ukraine, de la Hongrie et de l'Inde.

La séance est suspendue.

A la reprise de la séance, le Conseil entend des déclarations des représentants de la République islamique d'Iran, de la Roumanie, de l'Egypte, de l'Algérie, du Pakistan et de la Malaisie.

Le Conseil procède au vote sur le projet de résolution (S/1995/275) dont il est saisi.

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants de l'Indonésie, de l'Italie, de l'Argentine, du Nigéria, du Honduras, de l'Allemagne, du Botswana, de la Chine, du Rwanda et de l'Oman.

*Décision : Le projet de résolution (S/1994/275) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 984 (1995).*

Following the vote, statements were made by the representatives of the United States, the United Kingdom, France and the Russian Federation, and by the President, speaking in his capacity as the representative of the Czech Republic.

## GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS
Fifth session — 79th meeting

The Chairman of the Credentials Committee, Mr. A.L. Deverede (Argentina), introduced the report of the Credentials Committee contained in document A/CONF.164/27.

The Conference approved the report and adopted the decision as contained in paragraph 8 of the report.

The Chairman made a statement on the organization of work.

Statements were made by the representatives of Chile, Peru, Uruguay, Poland and Japan.

## ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Thirty-fourth session — 3rd meeting

*Review of the world social situation* [3]

The Commission continued its consideration of the item.

The representatives of Mexico, Indonesia, the Russian Federation, France (on behalf of the European Union), Ukraine, Pakistan, Bolivia and Benin, as well as by the observer for India made statements.

The Chief, Development Analysis Branch, Macro-Economic and Social Policy Analysis Division, Department for Economic and Social Information and Policy Analysis, responded to questions raised.

The Commission thus concluded its general discussion of item 3.

The representative of the Philippines made a statement.

The observer for Canada made a statement.

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants des Etats-Unis, du Royaume-Uni, de la France et de la Fédération de Russie, et par le Président, parlant en sa qualité de représentant de la République tchèque.

## ASSEMBLEE GENERALE

CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS
Cinquième session — 79e séance

Le Président de la Commission de vérification des pouvoirs, M. A.L. Deverede (Argentine), présente le rapport de la Commission de vérification des pouvoirs figurant dans le document A/CONF.164/27.

La Conférence approuve le rapport et adopte la décision figurant au paragraphe 8 du rapport.

Le Président prend la parole au sujet de l'organisation des travaux.

Des déclarations sont faites par les représentants du Chili, du Pérou, de l'Uruguay, de la Pologne et du Japon.

## CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT SOCIAL
Trente-quatrième session — 3e séance

*Examen de la situation sociale dans le monde* [3]

La Commission poursuit l'examen de la question.

Les représentants du Mexique, de l'Indonésie, de la Fédération de Russie, de la France (au nom de l'Union européenne), de l'Ukraine, du Pakistan, de la Bolivie et du Bénin, ainsi que l'observateur de l'Inde font des déclarations.

Le Chef du Service de l'analyse du développement de la Division de l'analyse des politiques macro-économiques et sociales du Département de l'information économique et sociale et de l'analyse des politiques répond aux questions posées.

La Commission termine ainsi l'examen du point 3 de l'ordre du jour.

Le représentant des Philippines prend la parole.

L'observateur du Canada intervient.

*Organization of work*

The Chairman made a statement.

The representatives of the Philippines (on behalf of the Group of 77), France (on behalf of the European Union), the Sudan, Egypt, Argentina and Pakistan, as well as by the observers for Algeria and India made statements.

The Secretary made a statement.

The Director, Division for Social Policy and Development, made a statement.

The Commission agreed to establish a Working Group of the Whole to deal with the follow-up of the World Summit for Social Development.

* * *

*Corrigendum* to the summary of the 2nd meeting of the Commission for Social Development (see *Journal* No. 1995/69, p.14): *after* 2nd meeting *insert*:

The Under-Secretary-General for the Department of Policy Coordination and Sustainable Development made a statement.

*Organisation des travaux*

Le Président fait une déclaration.

Les représentants des Philippines (au nom du Groupe des 77), de la France (au nom de l'Union européenne), du Soudan, de l'Egypte, de l'Argentine et du Pakistan, ainsi que les observateurs de l'Algérie et de l'Inde prennent la parole.

Le Secrétaire fait une déclaration.

Le Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social intervient.

La Commission décide de créer un Groupe de travail plénier chargé du suivi du Sommet mondial pour le développement social.

* * *

*Rectificatif* de l'aperçu de la 2e séance de la Commission du développement social (voir *Journal* No. 1995/69, p.14) : *après* 2e séance *insérer* :

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable fait une déclaration.

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Third session 1st meeting

*Opening of the session*

The temporary Chairman, H.E. Mr. Klaus Töpfer (Germany), opened the session and made a statement.

*Election of officers* [1]

The representatives of Uruguay (on behalf of the Latin American and Caribbean States), the Philippines (on behalf of the Group of 77) and Canada made statements.

The Commission elected, by acclamation, Mr. Henrique Cavalcanti (Brazil) as Chairman.

The Chairman made a statement.

The Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development made an opening statement.

A statement was also made by the Co-Chairperson of the High-level Advisory Board on Sustainable Development.

COMMISSION DU DEVELOPEMENT DURABLE
Troisième session 1re séance

*Ouverture de la session*

Le Président temporaire, S.E. M. Klaus Töpfer (Allemagne), ouvre la session et fait une déclaration.

*Election du bureau* [1]

Les représentants de l'Uruguay (au nom des pays d'Amérique latine et des Caraïbes), des Philippines (au nom du Groupe des 77) et du Canada font des déclarations.

Par acclamation, la Commission élit, M. Henrique Cavalcanti (Brésil) Président.

Le Président prend la parole.

Le Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable fait une déclaration liminaire.

Le Coprésident du Conseil consultatif de haut niveau intervient.

The Commission elected the following Vice-Chairmen by acclamation: H.E. Mr. Jordan Uzunov (Bulgaria), Mr. Magnus Johannesson (Iceland), Mr. Takao Shibata (Japan) and Mr. Henry Aryamanya-Mugisha (Uganda).

*Adoption of the agenda and other organizational matters* [2]

The representative of the United States made a statement.

The Commission adopted its provisional agenda as contained in document E/CN.17/1995/1.

2nd meeting

*Financial resources and mechanisms* [4]

The Commission heard a statement by the Chairman of the Inter-sessional Working Group on Finance of the Commission on Sustainable Development.

The Commission then heard presentations by members on a panel consisting of Dr. Lin See-Yan (Chairman of the Inter-sessional Working Group on Finance), Mr. Nitin Desai (Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development), Mr. Grzegorz Kolodko (Deputy Prime-Minister and Minister of Finance of Poland), Mr. Andrew Steer (World Bank), Mr. Vito Tanzi (IMF), Ms. Hilary Thompson (Director for Environmental Management, Westminster National Bank) and Mr. Maximo Kalaw (Chairman, Green Forum of the Philippines) followed by a question and answer period.

Par acclamation, la Commission élit les vice-présidents suivants : S.E. M. Jordan Uzunov (Bulgarie), M. Magnus Johannesson (Islande), M. Takao Shibata (Japon) et M. Henry Aryamanya-Mugisha (Ouganda).

*Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation* [2]

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

La Commission adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document E/CN.17/1995/1.

2e séance

*Ressources financières et mécanismes de financement* [4]

La Commission entend une déclaration du Président du Groupe de travail intersessions des finances de la Commission du développement durable prend la parole.

La Commission entend ensuite des exposés des membres d'une table ronde comprenant M. Lin See-Yan (Président du Groupe de travail intersessions des finances), M. Nitin Desai (Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable), M. Grzegorz Kolodko (Vice-Premier Ministre et Ministre des finances de la Pologne), M. Andrew Steer (Banque mondiale), M. Vito Tanzi (FMI), Mme Hilary Thompson (Directrice de la gestion de l'environnement, Westminster National Bank) et M. Maximo Kalaw (Président, Green Forum des Philippines). Les exposés sont suivis d'un débat.

## SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

### [MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

*Convention on the Safety of the United Nations and Associated Personnel, adopted by the General Assembly of the United Nations on 9 December 1994*

*Ratification*: Denmark (11 April 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

### [TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

*Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 9 décembre 1994*

*Ratification* : Danemark (11 avril 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

# ANNOUNCEMENTS

# AVIS

**Presentation of a gift to the United Nations**

A gift from the Republic of Armenia will be presented to the United Nations by His Excellency, Mr. Alexander Arzoumanian, Permanent Representative of the Republic of Armenia. The unveiling of the gift, which is an original Thirteenth Century "Khatchkar" will take place *today*, 12 April 1995, at 12.30 p.m. in the southern end of the Visitors' Lobby. The Secretary-General will accept the gift on behalf of the United Nations.

**Présentation d'un don à l'Organisation des Nations Unies**

Un don de la République d'Arménie sera présenté à l'Organisation des Nations Unies par Son Excellence, M. Alexander Arzoumanian, Représentant de la République d'Arménie auprès de l'Organisation des Nations Unies. L'inauguration du don, un "Khatchkar" original du treizième siècle aura lieu *aujourd'hui* 12 avril 1995 à midi 30 à l'extrémité sud de la salle des pas perdus. Le Secrétaire général acceptera le don au nom de l'Organisation des Nations Unies.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888, 36771 and 36776)

*Office opens at 4.30 p.m.*

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888, 36771 et 36776)

*Heure d'ouverture : 16 h 30*

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-07818